

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 23. července 2004,

**kterým se mění rozhodnutí 2004/111/ES o provádění průzkumu ptačí chřipky u drůbeže a volně žijících ptáků v členských státech v roce 2004**

(oznámeno pod číslem K(2004) 2459)

(Text s významem pro EHP)

(2004/615/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu zakládající Evropské společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS z 26. června 1990 o výdajích ve veterinárním lékařství<sup>(1)</sup> a zejména k článku 20 tohoto rozhodnutí,

vzhledem k tomu, že

(1) Rozhodnutí Komise 2004/111/EC z 29. ledna 2004 o provádění průzkumu ptačí chřipky u drůbeže a ptáků žijících ve volné přírodě v členských státech v roce 2004<sup>(2)</sup> uvádí, že členské státy mají předložit svůj plán provádění tohoto průzkumu do 15. března 2004.

(2) Rozhodnutí 2004/111/EC dále uvádí, že Společenství má poskytnout finanční příspěvek ve výši 50 % nákladů členských států na odběr vzorků a jejich analýzy, a to maximálně ve výši 600 000 EUR.

(3) Některé členské státy, zejména nové členské státy nebyly schopné dodržet termín 15. března 2004. Zkušenosti

ukazují, že při prvním provádění takového průzkumu mohou vzniknout logistické problémy v důsledku druhové rozmanitosti drůbeže a struktur, které je třeba připravit pro průzkum volně žijících ptáků.

(4) Z důvodu zvýšeného zájmu členských států o včasné zjištění málo patogenní ptačí chřipky v populaci drůbeže a volně žijících ptáků výše příspěvku požadovaného členskými státy na základě Rozhodnutí 2004/111/EC převyší částku 600 000 EUR.

(5) V rámci potřeby získat více znalostí o ptačí chřipce, která celosvětově představuje zvyšující se riziko, je vhodné podpořit průzkumnou činnost členských států zvýšením finančního příspěvku Společenství z 600 000 EUR na celkovou částku 1 000 000 EUR a posunout termín z 15. března 2004 na 15. června 2004.

(6) Zásady podoby programů pro průzkum ptačí chřipky byly posouzeny a členské státy mohou předložit programy, které odpovídají schváleným zásadám.

(7) Opatření uvedená v tomto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálé komise pro potravní řetězec a zdraví zvířat,

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/99/ES (Úř. věst. L 325, 12.12.2003, s. 31).

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 32, 5.2.2004, s. 20.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Rozhodnutí 2004/111/ES se mění následovně:

1. Článek 1 se nahrazuje následujícím textem:

„Členské státy předloží do 15. června 2004 Komisi ke schválení plán provádění průzkumu ptačí chřipky u drůbeže a volně žijících ptáků podle požadavků a zásad uvedených v příloze.“.

2. V článku 2 se částka „600 000 EUR“ nahrazuje částkou „1 000 000 EUR“.

3. Text přílohy tohoto rozhodnutí se připojuje v podobě přílohy.

*Článek 2*

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu 23. července 2004.

*Za Komisi*  
David BYRNE  
člen Komise

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA

**Programy pro průzkum ptačí chřipky u drůbeže a volně žijících ptáků v členských státech v roce 2004**

## CÍLE:

1. Určit rozšíření virové infekce ptačí chřipky ve formě jejího podtypu H5 a H7 u různých druhů drůbeže opakovaným vyšetření z roku 2002/03 v modifikované a cílenější podobě.
2. Dále přispívat na analýzu poměru vynaložených prostředků v souvislosti s vymýcením všech podtypů H5 a H7 u drůbeže, která má být provedena na základě změny definice ptačí chřipky.
3. Pokračovat v dobrovolném průzkumu ptačí chřipky u volně žijících ptáků, a to zejména v těch členských státech, kde již dobře funguje spolupráce s ornitologickými organizacemi a dalšími orgány. Výsledek tohoto průzkumu by měl dále poskytnout cenné informace pro systém včasného varování před virovými kmeny, které mohou do hejna drůbeže zavléct volně žijící ptáci.
4. Přispívat ke znalostem o ohrožení zvířat ptačí chřipkou zavlečením z volné přírody.
5. Podporovat propojení a integraci lékařů a veterinářů pro účely průzkumu ptačí chřipky.

## A. VŠEOBECNÉ POŽADAVKY A ZÁSADY PRŮZKUMU U DRŮBEŽE

- Odběr vzorků bude probíhat v zimním období, protože v mnoha zemích kolem Vánoc dochází k zabíjení velkého množství drůbeže (zejména krůt a hus).
- 15. března 2005 je termín pro odevzdání konečných výsledků průzkumu.
- Testování vzorků bude probíhat v Národních laboratořích pro ptačí chřipku (NL) v členských státech nebo v jiných laboratořích, které budou mít souhlas příslušných orgánů a budou řízeny z NL.
- Všechny výsledky (sérologie a virologie) se posílají do Referenční laboratoře Společenství (CRL) pro srovnání. Je třeba zajistit plynulý tok informací. CRL zajistí technickou podporu a zvýšené zásoby diagnostických činidel.
- Všechny izolované viry ptačí chřipky se posílají do CRL. U podtypů viru H5/H7 se provádí běžné charakterizační testy (sekvencování nukleotidů/IVPI) podle směrnice 92/40/EHS.
- Všechny pozitivní nálezy se musí zpětně vyšetřit na farmě a výsledky vyšetření se musí oznámit Komisi a CRL.
- CRL dodá zvláštní protokoly, které se přiloží k zásilce materiálu do CRL, včetně výkazů v podobě tabulek určených pro sběr dat, která jsou předmětem průzkumu. V tabulkách je třeba uvést použité zkušební laboratorní metody.
- Krevní vzorky na sérologické vyšetření se odebírají u všech druhů drůbeže nejméně od 5 až 10 ptáků (s výjimkou kachen a hus) z každé farmy a z různých kurníků, pokud je jich na farmě několik.

- Odběr vzorků je třeba rozložit do celého území členského státu tak, aby vzorky bylo možné považovat za reprezentativní pro celý členského stát, přičemž je třeba brát v úvahu
- počet farem, na kterých se provádí odběr vzorků. Počet farem je třeba stanovit tak, aby se zajistila identifikace nejméně jedné infikované farmy při minimálním výskytu 5 % infikovaných farem a spolehlivosti 95 % (viz tabulka 1);
  - počet ptáků z jedné farmy, od kterých budou odebrány vzorky. Počet ptáků je třeba stanovit tak, aby se zajistila 95 % pravděpodobnost identifikace nejméně jednoho infikovaného ptáka při 30 % nebo vyšším výskytu ptáků, u nichž byla zjištěna přítomnost viru v séru.
- Při výběru metody odběru vzorků je dále třeba brát v úvahu:
- specifická rizika různých typů chovu, ke kterým patří například volná pastva, chov ve volné přírodě, nosnice různého stáří, používání povrchové vody, relativně dlouhá délka života, chov několika různých druhů na jedné farmě apod.;
  - počet krutích farem, ze kterých budou odebrány vzorky. Jejich počet je třeba stanovit tak, aby se zajistila identifikace nejméně jedné infikované farmy při minimálním výskytu 5 % infikovaných farem a spolehlivosti 99 %;
  - do programu budou zařazeny i chovy křepelek a ptáků z nadřádu běžců;
  - časové období; tam, kde je to možné, bude pro odběr vzorků vyhrazeno období, ve kterém by přítomnost dalších hostitelů v kurníku mohla znamenat vyšší riziko zavlečení choroby;
  - členské státy, které jsou povinné provádět odběr vzorků na chorobu, která byla poprvé objevena v Newcastlu, aby si zachovaly status země, která neprovádí očkování proti této chorobě (rozhodnutí 94/327/ES), mohou použít vzorky z chovů na zjišťování protilátek na H5/H7.

Tabulka 1

**Počet farem jednotlivých kategorií drůbeže, ze kterých budou odebrány vzorky (kromě krutích farem)**

Počet farem jednotlivých kategorií drůbeže (kromě krutích farem)	Počet farem, ze kterých budou odebrány vzorky
max. 34	všechny
35–50	35
51–80	42
81–250	53
> 250	60

Tabulka 2

**Počet krutích farem, ze kterých budou odebrány vzorky**

Počet krutích farem	Počet farem, ze kterých budou odebrány vzorky
max. 46	všechny
47–60	47
61–100	59
101–350	80
> 350	90

**B. SPECIFICKÉ POŽADAVKY PRO STANOVENÍ INFEKCE U PODTYPŮ H5/H7 PTAČÍ CHŘÍPKY KACHEN A HUS**

- Krevní vzorky pro testování séra bude nejlépe odebrat od ptáků, kteří jsou chováni venku v polích.
- Z každé vybrané farmy se odebere 40–50 krevních vzorků.

**C. PRŮZKUM PTAČÍ CHŘÍPKY U VOLNĚ ŽIJÍCÍCH PTÁKŮ****C.1. Metody provádění průzkumu**

- Je nezbytné vybudovat kontakty s institucemi, které se zabývají ochranou a sledováním a kroužkováním ptáků. Nejlepší zřejmě bude, když odběr vzorků provedou pracovníci těchto institucí. Také existuje možnost spolupráce s myslivci, kteří by mohli odebírat vzorky z ulovených ptáků.
- Zkušenost z dřívějších průzkumů ukázala, že procento izolace viru bylo extrémně malé, proto by se odběr vzorků měl zaměřit na ptáky, kteří během podzimu a začátkem zimy migrují na jih.

**C.2. Postup odběru vzorků**

- Je třeba odebrat výtěr kloaky na virologické vyšetření. Největší procento úspěšnosti se kromě podzimního odběru u jednoletých ptáků předpokládá u hostitelských druhů s velkou citlivostí a zvýšeným kontaktem s drůbeží (například kachna divoká).
- Ideální rozdělení mezi jednotlivé druhy je následující:
  - 70 % vodní ptáci,
  - 20 % mořští ptáci,
  - 10 % ostatní volně žijící ptáci.
- U chycených, ulovených a čerstvě uhynulých divokých ptáků je třeba provést výtěr s obsahem výkalů nebo pečlivý sběr čerstvých výkalů.
- Sloučení maximálně pěti vzorků od stejného druhu je možné.
- Zvláštní pozornost je třeba věnovat uskladnění a přepravě vzorků. Pokud není možné zajistit rychlý transport do laboratoře během 48 hodin (v dopravním prostředku při 4 °C), musí být vzorky uskladněny a poté transportovány v suchém ledu při teplotě –70 °C.

**D. LABORATORNÍ TESTY**

Laboratorní testy by se měly provádět podle zásad postupu uvedeného v příloze III směrnice 92/40/EHS (včetně vyšetření séra kachen a hus HI). Pokud se předpokládá provádění laboratorních testů, které nejsou uvedené ve směrnici 92/40/EHS ani v Pozemní příručce OIE, musí členské státy zajistit potřebné údaje pro ověření platnosti pro potřeby CRL a současně předložit svůj program Komisi ke schválení. Všechny pozitivní sérologické nálezy musí potvrdit Národní laboratoře pro ptačí chřipku na základě hemaglutinačního inhibičního testu se stanovenými kmeny, které dodá Referenční laboratoř Společenství:

H5 a) Zahajovací test s kmenem kachny/Dánsko/64650/03 (H5N7);

- b) Test všech pozitivních výsledků s kmenem pštrosa/ Dánsko/72420/96 (H5N2) pro vyloučení protilátky N9 se zkříženou reakcí.

H7 a) Zahajovací test s kmenem krůty/Anglie/647/77 (H7N7);

- b) Test všech pozitivních výsledků s kmenem afrického špačka/983/79 (H7N1) pro vyloučení protilátky N7 se zkříženou reakcí.“